

Bruselj, 31. julij 2024  
(OR. en)

12620/24

---

**Medinstitucionalna zadeva:**  
**2024/0198(NLE)**

---

UD 152  
COMER 102  
MED 32  
WTO 97

**PREDLOG**

|                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pošiljatelj:   | za generalno sekretarko Evropske komisije:<br>direktorica Martine DEPREZ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Datum prejema: | 30. julij 2024                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Prejemnik:     | Thérèse BLANCHET, generalna sekretarka Sveta Evropske unije                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Št. dok. Kom.: | COM(2024) 338 final                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Zadeva:        | Predlog<br>SKLEP SVETA<br>o stališču, ki se v imenu Evropske unije zastopa v Skupnem odboru,<br>ustanovljenem z Začasnim evro-mediteranskim pridružitvenim<br>sporazumom o trgovini in sodelovanju med Evropsko skupnostjo na eni<br>strani in Palestinsko osvobodilno organizacijo (PLO) za Palestinsko<br>upravo Zahodnega brega in Gaze na drugi strani, glede spremembe<br>Protokola 3 k navedenemu sporazumu o opredelitvi pojma „izdelki s<br>poreklom“ in načinih upravnega sodelovanja v zvezi s prepustnostjo<br>med Regionalno konvencijo o panevro-mediteranskih preferencialnih<br>pravilih o poreklu in prehodnimi pravili o poreklu |

Delegacije prejmejo priloženi dokument COM(2024) 338 final.

Priloga: COM(2024) 338 final



EVROPSKA  
KOMISIJA

Bruselj, 30.7.2024  
COM(2024) 338 final

2024/0198 (NLE)

Predlog

## **SKLEP SVETA**

**o stališču, ki se v imenu Evropske unije zastopa v Skupnem odboru, ustanovljenem z Začasnim evro-mediteranskim pridružitvenim sporazumom o trgovini in sodelovanju med Evropsko skupnostjo na eni strani in Palestinsko osvobodilno organizacijo (PLO) za Palestinsko upravo Zahodnega brega in Gaze na drugi strani, glede spremembe Protokola 3 k navedenemu sporazumu o opredelitvi pojma „izdelki s poreklom“ in načinih upravnega sodelovanja v zvezi s prepustnostjo med Regionalno konvencijo o panevro-mediteranskih preferencialnih pravilih o poreklu in prehodnimi pravili o poreklu**

## **OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM**

### **1. PREDMET UREJANJA PREDLOGA**

Ta predlog se nanaša na sklep o določitvi stališča, ki naj se v imenu Unije zastopa v Skupnem odboru iz Začasnega evro-mediteranskega pridružitvenega sporazuma o trgovini in sodelovanju med Evropsko skupnostjo na eni strani in Palestinsko osvobodilno organizacijo (PLO) za Palestinsko upravo Zahodnega brega in Gaze na drugi strani (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) v zvezi s predvidenim sprejetjem sklepa o spremembi Protokola 3 k Sporazumu

### **2. OZADJE PREDLOGA**

#### **2.1. Začasni evro-mediteranski pridružitveni sporazum o trgovini in sodelovanju med Evropsko skupnostjo na eni strani in Palestinsko osvobodilno organizacijo (PLO) za Palestinsko upravo Zahodnega brega in Gaze na drugi strani**

Cilj Začasnega evro-mediteranskega pridružitvenega sporazuma o trgovini in sodelovanju med Evropsko skupnostjo na eni strani in Palestinsko osvobodilno organizacijo (PLO) za Palestinsko upravo Zahodnega brega in Gaze na drugi strani<sup>1</sup> je vzpostaviti razmere za postopno liberalizacijo trgovine. Sporazum je začel veljati 1. julija 1997.

#### **2.2. Skupni odbor**

Skupni odbor, ustanovljen v skladu z določbami člena 63 Sporazuma, se lahko odloči, da bo spremenil določbe Protokola 3 o opredelitvi pojma „izdelki s poreklom“ in načinih upravnega sodelovanja (člen 4 Protokola 3). Skupni odbor oblikuje odločitve in priporočila po dogovoru med pogodbenicama.

#### **2.3. Predvideni akt Skupnega odbora**

Skupni odbor naj bi na svoji naslednji seji ali z izmenjavo pisem sprejel sklep o spremembi določb Protokola 3 o opredelitvi pojma „izdelki s poreklom“ in načinih upravnega sodelovanja (v nadaljnjem besedilu: predvideni akt).

### **3. STALIŠČE, KI SE ZASTOPA V IMENU UNIJE**

Na prvem tehničnem sestanku o prehodnih pravilih o poreklu, ki je potekal 5. februarja 2020 v Bruslju, se je večina pogodbenic Regionalne konvencije o panevro-mediteranskih preferencialnih pravilih o poreklu (v nadaljnjem besedilu: Konvencija)<sup>2</sup> dogovorila, da se revidirana pravila Konvencije<sup>3</sup> (v nadaljnjem besedilu: prehodna pravila o poreklu) izvajajo vzporedno s pravili Konvencije na prehodni dvostranski podlagi do sprejetja revidiranih pravil Konvencije.

Od 1. septembra 2021 med pogodbenicami Konvencije velja mreža dvostranskih protokolov o pravilih o poreklu, na podlagi katerih se že uporabljajo prehodna pravila, vključno med EU in Palestinsko osvobodilno organizacijo (PLO) za Palestinsko upravo Zahodnega brega in Gaze.

Cilj prehodnih pravil o poreklu je uvesti prožnejša pravila, da se olajša opredelitev statusa preferencialnega porekla za blago. Ker so prehodna pravila o poreklu na splošno prožnejša od tistih iz Konvencije, bi se blago, ki izpolnjuje pravila iz Konvencije, lahko štelo za blago s poreklom tudi v skladu s prehodnimi pravili o poreklu, razen nekaterih kmetijskih proizvodov, uvrščenih v poglavja 2, 4 do 15 in 16 (razen predelanih ribiških proizvodov) ter

<sup>1</sup> UL L 187, 16.7.1997, str. 3.

<sup>2</sup> UL L 54, 26.2.2013, str. 4.

<sup>3</sup> UL L 328, 16.9.2021.

poglavja 17 do 24 harmoniziranega sistema, saj so za te proizvode prehodna pravila o poreklu drugačna ali strožja od pravil iz Konvencije.

Prehodna pravila o poreklu se uporabljajo vzporedno s pravili o poreklu iz Konvencije, kar ustvarja dve različni območji kumulacije.

Prehodna pravila predvidevajo prepustnost med obema sklopoma pravil o poreklu, saj omogočajo izdajo naknadnega dokazila o poreklu na podlagi dokazila, izdanega v skladu s pravili Konvencije, če je izpolnjen pogoj, da zadevni izdelki izpolnjujejo zahteve obeh sklopov pravil.

Sedanja določba prehodnih pravil v zvezi s prepustnostjo med obema sklopoma pravil o poreklu (člen 21(1), točka (d), Dodatka A k Protokolu o pravilih o poreklu) je povzročila zapleten carinski postopek, ki gospodarskim subjektom preprečuje, da bi v celoti izkoristili prednosti uporabe prehodnih pravil vzporedno s Konvencijo.

Pogodbenici sta se dogovorili, da bosta prehodna pravila uporabljali vnaprej, da bi trgovinske tokove in carinske prakse prilagodili prihodnjemu začetku veljavnosti spremembe Konvencije (na kateri temeljijo prehodna pravila). Zato je primerno olajšati uporabo prepustnosti v preostalem času uporabe prehodnih pravil do začetka veljavnosti spremembe Konvencije.

Zato bi bilo treba člen 8 Dodatka A k Protokolu 3 spremeniti, da se olajša uporaba obstoječe prepustnosti med Konvencijo in prehodnimi pravili o poreklu.

Stališče EU v Skupnem odboru bi moral določiti Svet.

Predlagana sprememba je tehnične narave in se nanaša na trenutno veljavna prehodna pravila o poreklu med pogodbenicama ter ne vpliva na vsebino protokola o pravilih o poreklu. Zato ocena učinka ni potrebna.

## **4. PRAVNA PODLAGA**

### **4.1. Postopkovna pravna podlaga**

#### *4.1.1. Načela*

Člen 218(9) Pogodbe o delovanju Evropske unije (v nadaljnjem besedilu: PDEU) ureja sklepe o določitvi „stališč, ki naj se v imenu Unije zastopajo v organu, ustanovljenem s sporazumom, kadar ta organ sprejema akte s pravnim učinkom, razen aktov o spremembah ali dopolnitvah institucionalnega okvira sporazuma“.

Pojem „akti s pravnim učinkom“ vključuje tudi akte, ki imajo pravni učinek zaradi pravil mednarodnega prava, ki veljajo za zadevni organ. Vključuje tudi instrumente, ki nimajo zavezujočega učinka v mednarodnem pravu, a lahko „odločilno vpliva[jo] na vsebino ureditve, ki jo [sprejme] zakonodajalec Unije“<sup>4</sup>.

#### *4.1.2. Uporaba v obravnavanem primeru*

Skupni odbor je organ, ustanovljen s sporazumom, in sicer z Začasnim evro-mediteranskim pridružitvenim sporazumom o trgovini in sodelovanju med Evropsko skupnostjo na eni strani in Palestinsko osvobodilno organizacijo (PLO) za Palestinsko upravo Zahodnega brega in Gaze na drugi strani.

Akt, ki naj bi ga Skupni odbor sprejel, je akt s pravnim učinkom.

Predvideni akt ne dopolnjuje ali spreminja institucionalnega okvira Sporazuma.

Postopkovna pravna podlaga za predlagani sklep je zato člen 218(9) PDEU.

---

<sup>4</sup> Sodba Sodišča z dne 7. oktobra 2014, Nemčija proti Svetu, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, točke 61 do 64.

## **4.2. Materialna pravna podlaga**

### **4.2.1. Načela**

Materialna pravna podlaga za sklep po členu 218(9) PDEU je odvisna predvsem od cilja in vsebine predvidenega akta, glede katerega naj bi se v imenu Unije zastopalo stališče. Če ima predvideni akt dva cilja ali elementa in je eden od teh ciljev ali elementov glavni, drugi pa postranski, mora sklep po členu 218(9) PDEU temeljiti na samo eni materialni pravni podlagi, in sicer na tisti, ki se zahteva za glavni ali prevladujoči cilj ali element.

### **4.2.2. Uporaba v obravnavanem primeru**

Glavni cilj in vsebina predvidenega akta se nanašata na skupno trgovinsko politiko. Materialna pravna podlaga za predlagani sklep je zato prvi pododstavek člena 207(4) PDEU.

## **4.3. Zaključek**

Pravna podlaga za predlagani sklep bi moral biti prvi pododstavek člena 207(4) v povezavi s členom 218(9) PDEU.

## **5. PRORAČUNSKE POSLEDICE**

Poenostavitev v zvezi s prepustnostjo med Konvencijo in prehodnimi pravili o poreklu nima izmerljivega učinka na proračun EU, saj se njihovo področje uporabe nanaša predvsem na olajševanje trgovine in utrjevanje sodobnih praks carinskih organov. Poenostavitev je namenjena področjem, ki ostajajo v pristojnosti organov, ne da bi vplivala na vsebino pravil, na podlagi katerih blago pridobi status preferencialnega porekla, in olajšuje uporabo obstoječega načela prepustnosti.

## **6. OBJAVA PREDVIDENEGA AKTA**

Ker bo akt Skupnega odbora spremenil Protokol 3 k Sporazumu, je primerno, da se po sprejetju objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Predlog

**SKLEP SVETA**

**o stališču, ki se v imenu Evropske unije zastopa v Skupnem odboru, ustanovljenem z Začasnim evro-mediteranskim pridružitvenim sporazumom o trgovini in sodelovanju med Evropsko skupnostjo na eni strani in Palestinsko osvobodilno organizacijo (PLO) za Palestinsko upravo Zahodnega brega in Gaze na drugi strani, glede spremembe Protokola 3 k navedenemu sporazumu o opredelitvi pojma „izdelki s poreklom“ in načinih upravnega sodelovanja v zvezi s prepustnostjo med Regionalno konvencijo o panevro-mediteranskih preferencialnih pravilih o poreklu in prehodnimi pravili o poreklu**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 207(4), prvi pododstavek, v povezavi s členom 218(9) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Začasni evro-mediteranski pridružitveni sporazum o trgovini in sodelovanju med Evropsko skupnostjo na eni strani in Palestinsko osvobodilno organizacijo (PLO) za Palestinsko upravo Zahodnega brega in Gaze, na drugi strani (v nadaljnjem besedilu: Sporazum), je Unija sklenila s Sklepom Sveta 97/430/ES<sup>1</sup>, veljati pa je začel 1. julija 1997.
- (2) V skladu s členom 63 Sporazuma Skupni odbor lahko sprejema odločitve. Na podlagi člena 4 Protokola 3 k Sporazumu se lahko Skupni odbor, ustanovljen s členom 63 Sporazuma (v nadaljnjem besedilu: Skupni odbor), odloči, da bo spremenil določbe navedenega protokola.
- (3) Skupni odbor naj bi na svoji naslednji seji sprejel sklep o spremembi Protokola 3 k Sporazumu.
- (4) Primerno je določiti stališče, ki naj se v imenu Unije zastopa v Skupnem odboru, saj bo sklep za Unijo zavezujoč.
- (5) Na prvem tehničnem sestanku o prehodnih pravilih o poreklu, ki je potekal 5. februarja 2020 v Bruslju, se je večina pogodbenic Regionalne konvencije o panevro-mediteranskih preferencialnih pravilih o poreklu<sup>2</sup> (v nadaljnjem besedilu: Konvencija) dogovorila, da se revidirana pravila Konvencije<sup>3</sup> (v nadaljnjem besedilu: prehodna

---

<sup>1</sup> Sklep Sveta 97/430/ES z dne 2. junija 1997 o sklenitvi Začasnega Evro-mediteranskega pridružitvenega sporazuma o trgovini in sodelovanju med Evropsko skupnostjo na eni strani in Palestinsko osvobodilno organizacijo (PLO) za Palestinsko upravo Zahodnega brega in Gaze (UL L 187, 16.7.1997, str. 1).

<sup>2</sup> UL L 54, 26.2.2013, str. 4.

<sup>3</sup> Sklep Sveta (EU) 2019/2198 z dne 25. novembra 2019 o stališču, ki se v imenu Evropske unije zastopa v Skupnem odboru, ustanovljenem z Regionalno konvencijo o pan-evro-mediteranskih preferencialnih pravilih o poreklu, v zvezi s sprejetjem spremembe Konvencije (UL L 339, 30.12.2019, str. 1).

pravila o poreklu<sup>4</sup>) izvajajo vzporedno s pravili Konvencije na prehodni dvostranski podlagi do sprejetja revidiranih pravil Konvencije.

- (6) Uporaba prehodnih pravil o poreklu zagotavlja prilagoditev trgovinskih tokov in carinskih praks, dokler 1. januarja 2025 ne začnejo veljati revidirana pravila Konvencije, na katerih temeljijo prehodna pravila o poreklu.
- (7) Od 1. septembra 2021 med pogodbenicami Konvencije velja mreža dvostranskih protokolov o pravilih o poreklu<sup>5</sup>, na podlagi katerih se že uporabljajo prehodna pravila o poreklu<sup>6</sup>.
- (8) Cilj prehodnih pravil o poreklu je uvesti prožnejša pravila, da se olajša opredelitev statusa preferencialnega porekla za blago. Ker so prehodna pravila o poreklu na splošno prožnejša od tistih iz Konvencije, bi se blago, ki izpolnjuje pravila o poreklu iz Konvencije, lahko štelo za blago s poreklom tudi v skladu s prehodnimi pravili o poreklu, razen nekaterih kmetijskih proizvodov, uvrščenih v poglavja 2, 4 do 15, 16 (razen za predelane ribiške proizvode) in poglavja 17 do 24 harmoniziranega sistema. Prehodna pravila o poreklu se uporabljajo vzporedno s pravili o poreklu iz Konvencije, kar ustvarja dve različni območji kumulacije. Zato bi bilo treba za lažjo uporabo prepustnosti med Konvencijo in prehodnimi pravili o poreklu iz člena 21(1), točka (d), Dodatka A k Protokolu 3 k Sporazumu spremeniti člen 8 Dodatka A k Protokolu 3 k Sporazumu –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

### *Člen 1*

Stališče, ki se v imenu Unije zastopa v Skupnem odboru, ustanovljenem z Začasnim evro-mediterranskim pridružitvenim sporazumom o trgovini in sodelovanju med Evropsko skupnostjo na eni strani in Palestinsko osvobodilno organizacijo (PLO) za Palestinsko upravo Zahodnega brega in Gaze na drugi strani, glede spremembe Protokola 3 k navedenemu sporazumu, temelji na osnutku sklepa Skupnega odbora, priloženem temu sklepu.

### *Člen 2*

Ta sklep je naslovljen na Komisijo.

V Bruslju,

*Za Svet  
predsednik*

---

<sup>4</sup> UL L 328, 16.9.2021, str. 23.

<sup>5</sup> EU, Islandija, Švica (vključno z Lihtenštajnom), Norveška, Ferski otoki, Izrael, Jordanija, Palestina (to poimenovanje se ne razlaga kot priznanje države Palestine in ne posega v posamezna stališča držav članic o tem vprašanju), Albanija, Bosna in Hercegovina, Kosovo (to poimenovanje ne posega v stališča o statusu ter je v skladu z RVSZN 1244/1999 in mnenjem Meddržavnega sodišča o razglasitvi neodvisnosti Kosova), Severna Makedonija, Srbija, Črna gora, Gruzija, Republika Moldavija in Ukrajina.

<sup>6</sup> UL C, C/2024/1637, 20.2.2024.